



Общие условия заключения торговых сделок АО „Электропорцелан“ – продажа

1 Вводные положения

1.1 Настоящие Общие условия заключения торговых сделок АО „Электропорцелан,“ – продажа (именуемое в дальнейшем ОуэТС-п) –применяются для продажи всяких продуктов (именуемых в дальнейшем Товар) компании АО „Электропорцелан Лоуны“ („Elektroporcelán a.s.“, место нахождения: Elektroporcelán Louny, a.s., Postoloprtská 2951, Louny, 44015, Česká republika, именуемое в дальнейшем Продавец) в случае, если Покупатель не проявил несогласия или обе стороны не договорились иначе.

1.2 Дополнения к условиям и их изменения являются обязательными только в том случае, если были согласованы письменно.

2 Заключение договора купли-продажи

2.1 Заказ Покупателя становится действующим договором купли-продажи в тот момент, когда Продавец отправит Продавцу письменное подтверждение заказа,

2.2 Письменное подтверждение заказа содержит спецификацию Товара по видам и количеству, в том числе учитывая и цены единицы товара без НДС, срок поставки, условия поставки согласно INCOTERMS 2010, общую цену покупки и условия платежа. Если подтверждение заказа содержит вышеуказанные реквизиты и эти реквизиты совпадают с соответствующими данными в заказе Покупателя, по крайней мере, что касается спецификации товара по видам, количества и цены единицы товара, то Подтверждение заказа считается действительным заключением Договора купли-продажи без необходимости дополнительного подтверждения со стороны Покупателя.

2.3 Если договор купли-продажи требует дополнительные реквизиты (приложения) или документы (например, образцы, чертежную документацию, требования к форме и типу транспортной упаковки и т.п.), то такие реквизиты/документы являются неотъемлемой частью Договора купли-продажи.

2.4 В случае, если характер Договора купли-продажи предполагает содействие Покупателя (например, предоставление технической документации, образца, рабочего инструмента, вспомогательных материалов и т.п.), под сроком поставки понимается срок с расчетом на достаточное и активное сотрудничество Покупателя.

2.5 После коммерческого и технического согласования Продавец может запросить подписание чертежной документации у Покупателя

3 Поставка товара

3.1 Если способ транспортировки не указан конкретно в Договоре купли-продажи, то Покупатель извещает Продавца о способе транспортировки в соразмерный срок до истечения срока поставки, согласованного в Договоре купли-продажи, в противном случае срок устанавливает Продавец. Продавец подтверждает Покупателю срок поставки в письменном подтверждении заказа. Под поставкой Товара понимается момент передачи товара Продавцом в соответствии с условиями поставки, согласованными в Договоре купли-продажи, согласно INCOTERMS 2000. Если условия поставки не согласованы в Договоре купли-продажи, то действует условие FCA склад Продавца.

3.2 Если договорными сторонами не предусмотрено иначе, то право собственности на Товар переходит на Покупателя в момент полной оплаты товара.

3.3 Покупатель обязан принять Товар, поставленный в соответствии с условиями, согласованными в Договоре купли-продажи, проконтролировать его и уплатить согласованную покупную цену.

3.4 В случае, если Покупатель не востребует товар, Продавец имеет право предъявить счет Покупателю за пользование складом в размере 0,5 % за каждый день складирования товара.

3.4 Покупатель имеет право предъявить рекламацию на возможные видимые повреждения, выявленные на транспортной упаковке. Повреждение транспортной упаковки необходимо предъявить непосредственно экспедитору формой записи о повреждении посылки.

4 Покупная цена и способ оплаты

4.1 Если Договором купли-продажи не предусмотрено иное, то под покупной ценой понимается исключительно цена EXW (INCOTERMS 2010) без НДС в соответствующей валюте, за соответствующую единицу измерения количества, включающая стандартную упаковку Продавца, если таковая является составной частью Товара. Если при вывозе за пределы Содружества не

будет подтвержден переход Товара через внешние границы Содружества, Покупатель обязан уплатить Продавцу НДС в размере, соответствующем действующим правилам.

4.2 Продавец подтверждает Покупателю покупную цену заказываемого Товара в письменном подтверждении заказа. Покупная цена становится обязательной для обеих договаривающихся сторон согласно пункту 2.

4.3 Под сроком уплаты покупной цены понимается дата, указанная в счете-фактуре, причем Товар считается оплаченным в момент зачисления фактурной стоимости на счет Продавца, указанный в счете-фактуре. Никакие претензии (например рекламация) не пролонгируют срок уплаты покупной цены, указанный в счете-фактуре.

4.4 Продавец имеет право продать дебиторскую задолженность до окончания срока уплаты третьему лицу, как правило, факторинг-банку.

4.5 Если Покупатель задержит платеж счета-фактуры, подлежащего оплате, то Продавец имеет право приостановить отправление следующего Товара (включая Товар, купленный на основании последующих Договоров купли-продажи, заключенных между Продавцом и Покупателем) вплоть до уплаты суммы долга. Непоставка Товара согласно предыдущему предложению не дает Покупателю право требовать ни уплаты договорных штрафов, ни возмещения убытка.

4.6 Взаимные обязательства договаривающихся сторон могут засчитываться только на основании ясно выраженного согласия обеих договаривающихся сторон.

4.7 Продавец имеет право засчитывать Покупателю проценты за просрочки оплаты в размере 0,05 % от суммы, указанной в счет-фактуре, за каждый день просрочки.

5 Разрешенные допуски

5.1 Если договорными сторонами не предусмотрено иное, количество поставленного товара может отличаться от количества, указанного в Договоре купли-продажи максимум на +/-5 %. У изделий, действительное количество которых нельзя заранее определить по технологическим причинам, количество будет заранее приблизительно определено или установлено во вспомогательных счетных единицах. Если Договором купли-продажи не предусмотрено иное, частичные поставки Товара разрешены и на них можно выставлять счет- фактуру. Счет-фактура будет выставлена всегда на действительное количество поставленного Товара.

5.2 Небольшие отклонения от дизайна Товара, которые не влияют на техническое и функциональное качество товара (главным образом, отклонения, указанные в карте образцов) допустимы с учетом технологического процесса производства и не считаются дефектом Товара.

6 Гарантия, рекламации

6.1 Продавец предоставляет на продаваемый Товар гарантию сроком на 12 месяцев от даты поставки Товара Покупателю согласно пункту 3 настоящих Оуэтс-п (далее Гарантийный срок), если Договором купли-продажи не предусмотрено иное. Гарантия не распространяется на Товар, с первоначальной цены которого уже была предоставлена скидка, учитывающая качество Товара.

6.2 Покупатель имеет право в случае наличия дефектов Товара предъявить соответствующие претензии к Продавцу в течение выше указанного гарантийного срока. Покупатель предъявляет претензии так, что в установленный гарантийный срок вручает Продавцу подробное описание дефектов Товара с соответствующей документацией и предложением по решению рекламации. По требованию Продавца Покупатель должен отправить Продавцу образец товара, на который предъявляет рекламацию, в оригинальной упаковке и в соответствующем количестве. Продавец рассмотрит обоснованность рекламации в течение 30 дней со дня заявления рекламационной претензии Продавцу или со дня получения востребованных образцов рекламационного товара, считая от более поздней даты. Претензии, предъявленные по истечении установленного гарантийного срока, не принимаются во внимание.

6.3 Если Договором купли-продажи не предусмотрено иное, Товар, поставленный Продавцом, предназначен только для установленной (обычной) цели.

6.4 В случае обоснованной рекламации дефектов Товара (за исключением дефектов, возникших при транспортировке, которые необходимо решать с соответствующим экспедитором согласно пункту 3 настоящих Оуэтс-п) Покупатель может выбрать один из следующих способов решения рекламации: поставка взамен, возмещение покупной цены (если сумма уже была уплачена Покупателем) или же скидка с покупной цены.

6.5 Какая-либо манипуляция с товаром, являющимся предметом рекламации, могущая затруднить или воспрепятствовать освидетельствованию рекламированных недостатков, без письменного разрешения Продавца не допускается. При рекламации Продавец оставляет за собой право контроля состояния товара непосредственно на месте обнаружения недостатков.

7 Отказ от исполнения договора купли-продажи

7.1 Действующий заключенный Договор купли-продажи нельзя расторгнуть, за исключением случая, когда возникнут обстоятельства, которые в соответствии с законом предоставляют соответствующей (правомочной) стороне право расторжения договора. Продавец также имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения договора в случае, если Покупатель существенно нарушит Договор купли-продажи и не примет меры для устранения нарушений в соразмерный срок на основе письменного требования со стороны Продавца. В данном случае Продавец имеет права требовать от Покупателя компенсации возникшего ущерба. Существенным нарушением Договора купли-продажи со стороны Покупателя считается:

непринятие Товара, поставленного в соответствии с Договором купли-продажи и настоящими Оузтс-п,

задержка выполнения финансовых обязательств (уплаты покупной цены),

невыполнение Покупателем какого-либо обязательства, установленного настоящими Оузтс-п.

7.2 О расторжении Договора купли-продажи договаривающиеся стороны могут в любой момент договориться на взаимной основе.

7.3 Продавец имеет право отказаться от Договора купли-продажи, если обоснованно предполагает, что ухудшилось финансово-хозяйственное положение Покупателя. Таким обстоятельством может быть, например, ликвидация Покупателя или объявление конкурса на имущество Покупателя, или же тот факт, что страховщик кредита или факторинговая компания значительно снижает или отменила рамки кредита, предоставленного Покупателю для торговли с Продавцом.

7.4 Какое-либо положение о санкциях, приведенное в настоящих Оузтс-п, считается договорной санкцией, которая не исключает право правомочной стороны на возмещение ущерба.

8 Форс-мажорные обстоятельства

8.1 Ни одна из договаривающихся сторон не несет ответственности за задержки в исполнении своих обязательств, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, например: стихийными бедствиями, забастовками, мерами государственных органов (непреодолимая сила).

8.2 Каждая из договаривающихся сторон обязуется без задержек известить другую сторону о возникших обстоятельствах непреодолимой силы, исключающих ответственность, и приложить максимальные усилия для преодоления форс-мажорных обстоятельств.

9 Права интеллектуальной собственности

9.1 Продавец является владельцем торговых марок, зарегистрированных в Чешской Республике и в других странах. Покупатель имеет право пользоваться торговыми марками Продавца для идентификации товара Покупателя. Какое-либо иное использование торговых марок зависит от письменного разрешения Продавца или заключения соответствующего договора.

10 Электронная коммуникация

10.1 Все сообщения между договаривающимися сторонами, передающиеся посредством электронной почты, считаются врученными другой договорной стороне добросовестно и в соответствии с договором и имеют такую же юридическую силу, как информация, переданная посредством письма или факса.

11 Заключительные положения

11.1 Применимое право

Договорные отношения, возникающие между договаривающимися сторонами на основании настоящих Оузтс-п и заключенных в соответствии с ними договоров купли-продажи, регулируются чешскими правовыми нормами. Споры, возникшие в рамках торговых отношений между договаривающимися сторонами с местом нахождения или местом предпринимательства на территории Чешской Республики, будут решаться Областным судом в Усти над Лабем. Споры, возникшие в рамках торговых отношений между договаривающимися сторонами, из которых хотя бы одна сторона находится или занимается предпринимательством за границами территории Чешской Республики, будут решаться Третейским судом при Торговой палате Чешской Республики и Аграрной палате Чешской Республики в Праге. Применение Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров (уведомление Федерального министерства иностранных дел No. 160/1991 СЗ в действующей редакции) исключается.

11.2 Недействительность части Оузтс-п. Если причина недействительности относится только к отдельному положению настоящих Оузтс-п, то недействительно только данное положение, если из его характера, содержания или обстоятельств, при которых было данное положение согласовано или установлено, не вытекает однозначно, что данное положение нельзя отделить от остального содержания настоящих Оузтс-п.

11.3 Вступление в силу и действие Оузтс-п, языковые версии

Настоящие Оузтс-п составлены на чешском / английском / немецком / русском языках. В случае разногласий между упомянутыми языковыми версиями решающей является версия, подписанная Покупателем.

Настоящие Оузтс-п вступают в силу и начинают действовать в день 16.11.2015.